

kan
han

看漢科技集團有限公司

KanHan Technologies Group Limited

(於開曼群島註冊成立之有限公司)

第三季度業績報告

2004

Innovations to Global
Languages Communication

e-putonghua

learning platform

Info-Tone IVR

payment service

Dial to the

internet technology

Bridging the Digital Divide

DIY ring-tone

香港聯合交易所有限公司（「聯交所」）創業板（「創業板」）之特點

香港聯合交易所有限公司（「聯交所」）創業板（「創業板」）乃為帶有高投資風險的公司提供一個上市的市場。尤其在創業板上市的公司無須有過往溢利記錄，亦毋須預測未來溢利。此外，在創業板上市的公司可因其新興性質及該等公司經營業務的行業或國家而帶有風險。有意投資的人士應了解投資於該等公司的潛在風險，並應經過審慎周詳的考慮後方作出投資決定。創業板的較高風險及其他特色表示創業板較適合專業及其他資深投資者。

由於創業板上市公司的新興性質，在創業板買賣的證券可能會較於聯交所主板買賣之證券承受較大的市場波動風險，同時無法保證在創業板買賣的證券會有高流通量的市場。

創業板發佈資料的主要方法為在聯交所的互聯網網頁刊登。上市公司一般毋須在憲報指定報章刊登付款公佈披露資料。因此，有意投資的人士應注意彼等能閱覽創業板網頁，以便取得創業板上市發行人的最新資料。

香港聯合交易所有限公司對本報告之內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示概不就因本報告全部或任何部份內容而產生或因倚賴該等內容而引致之任何損失承擔任何責任。

本報告（看漢科技集團有限公司各董事願共同及個別對此負全責）乃遵照香港聯合交易所有限公司《創業板證券上市規則》的規定而提供有關看漢科技集團有限公司之資料。各董事經作出一切合理查詢後，確認就彼等所知及所信：(1)本報告所載資料在各重大方面均屬準確及完整，且無誤導成份；(2)並無遺漏任何事實致使本報告所載任何內容產生誤導；及(3)本報告內表達的一切意見乃經審慎周詳考慮後方作出，並以公平合理的基準和假設為依據。

摘要

- 本集團截至二零零四年九月三十日止九個月之未經審核營業額約為3,734,000港元，較二零零三年同期增加約118%。
- 董事不建議派付截至二零零四年九月三十日止九個月之中期股息。

財務業績（未經審核）

看漢科技集團有限公司（「本公司」）董事會（「董事會」）謹此報告，本公司及其附屬公司（統稱「本集團」）截至二零零四年九月三十日止三個月及九個月之未經審核綜合業績，連同二零零三年同期未經審核之比較數字如下：

	附註	截至九月三十日 止三個月		截至九月三十日 止九個月	
		二零零四年 千港元	二零零三年 千港元	二零零四年 千港元	二零零三年 千港元
營業額	2	904	879	3,734	1,710
直接成本		(434)	(753)	(1,331)	(1,265)
毛利		470	126	2,403	445
其他經營收入		—	2	—	46
銷售及分銷支出		(1,183)	(360)	(2,001)	(902)
行政支出		(1,658)	(1,853)	(4,523)	(4,810)
經營虧損		(2,371)	(2,085)	(4,121)	(5,221)
財務費用		—	—	—	(5)
除稅前虧損		(2,371)	(2,085)	(4,121)	(5,226)
稅項	3	—	—	—	—
期內虧損		(2,371)	(2,085)	(4,121)	(5,226)
每股虧損—基本	4	0.44仙	0.43仙	0.82仙	1.07仙

附註：

1. 編製基準

本公司根據開曼群島公司法(經修訂)於二零零二年十月十日在開曼群島註冊成立為一間獲豁免之有限公司。本公司之股份於二零零三年二月二十五日在聯交所創業板上市。

編製該等未經審核綜合賬目採用之會計政策與截至二零零三年十二月三十一日止年度之年度財務報表所採用者一致。該等未經審核賬目已根據會計實務準則、香港一般採納之會計原則及香港公司條例及創業板上市規則之披露要求而編製。

本公司為一間投資控股公司，其主要附屬公司之主要業務為提供通訊軟件平台。

2. 營業額

營業額包括下列本集團以伺服器為基礎的語言科技業務獲得之收益：

	截至九月三十日止三個月		截至九月三十日止九個月	
	二零零四年 千港元	二零零三年 千港元	二零零四年 千港元	二零零三年 千港元
特許軟件之銷售	486	828	2,759	1,582
軟件保養	177	45	494	111
軟件租用及訂購收入	160	6	309	17
	823	879	3,562	1,710
普通話學習平台	81	—	172	—
	904	879	3,734	1,710

3. 稅項

由於截至二零零四年九月三十日止九個月本集團於香港並無應課稅溢利，因此並未於本集團賬目中就香港利得稅作出撥備（二零零三年：無）。

4. 每股虧損

截至二零零四年九月三十日止三個月之本集團每股基本虧損乃按該期間股東應佔本集團虧損約2,371,000港元（二零零三年：虧損約2,085,000港元）及期內已發行加權平均股數537,190,122股（二零零三年：486,432,000股）計算。

截至二零零四年九月三十日止九個月之本集團每股基本虧損乃按該期間股東應佔本集團虧損約4,121,000港元（二零零三年：虧損約5,226,000港元）及期內已發行加權平均股數503,474,873股（二零零三年：486,432,000股）計算。

由於並無具攤薄作用之潛在已發行普通股，故並無呈列每股攤薄虧損。

5. 股息

截至二零零四年九月三十日止九個月內，本公司或其任何附屬公司並無支付或宣派任何股息（二零零三年：無）。

6. 儲備變動

本集團

	股份溢價 千港元	股份儲備 千港元	累計虧損 千港元	合共 千港元
二零零三年				
於二零零三年一月一日	9,298	—	(7,037)	2,261
截至二零零三年 九月三十日止 九個月之虧損	—	—	(5,226)	(5,226)
集團重組產生	(9,298)	10,084	—	786
資本化發行股份	(4,085)	—	—	(4,085)
兌換可換股票據而發行股份	1,740	—	—	1,740
根據配售發行股份	19,200	—	—	19,200
發行股份開支	(5,019)	—	—	(5,019)
於二零零三年九月三十日	11,836	10,084	(12,263)	9,657
	股份溢價 千港元	股份儲備 千港元	累計虧損 千港元	合共 千港元
二零零四年				
於二零零四年一月一日	11,836	10,084	(23,745)	(1,825)
截至二零零四年 九月三十日止 九個月之虧損	—	—	(4,121)	(4,121)
根據配售發行股份	8,027	—	—	8,027
配售股份開支	(540)	—	—	(540)
於二零零四年九月三十日	19,323	10,084	(27,866)	1,541

管理層討論及分析

經營業績

本集團於截至二零零四年九月三十日止九個月錄得營業額3,734,000港元(二零零三年:1,710,000港元),較二零零三年同期增加約118%。期內虧損淨額約為4,121,000港元(二零零三年:虧損淨額約5,226,000港元)。

期內經營支出較去年同期之5,712,000港元微升14%至6,524,000港元。經營支出的增加,主要由於在中國開發自助鈴聲下載服務產生之推廣及宣傳費用所致。

業務回顧及展望

由於成功向YesMobile Holdings Company Limited(「YesMobile」)配售新股份,本集團以經擴大資本基礎踏入二零零四年下半年。本集團正與YesMobile進行磋商及業務合作。該公司為一間中國及香港的增值手機服務供應商,採用看漢自助鈴聲及互動語音回應技術以配合其向市場提供之服務。看漢的廣州辦事處正嘗試代理YesMobile若干服務及產品予其中國業務夥伴。我們對本集團來年的新業務中能反映此協同效益的存在深感樂觀。

傳統業務

市場之軟件銷售情況仍甚具挑戰性。由於推出新網站項目的速度緩慢以及出現其他因素,客戶於決定購買漢網時仍費時良多。例如,一家大型公用事業公司需時十一個月始能就其網站項目成為看漢的客戶。按此,銷售表現仍未如預期

理想。本集團的銷售前線側重於漢網電話及漢網語音程式範疇。因此，傳統互動語音回應系統可能是本集團未來兩季的主要收入來源。此直接反映資訊科技在市場上的「潮流」。一如所料，傳統互動語音回應系統業務為具有可觀邊際毛利的高價產品。嶄新的整套解決方案包括一項揉合漢網電話／漢網語音於一的新類別，以互聯網為基礎的電話轉換系統，因而成為主流電訊設備的替代產品。

中文JAWS為協助視障人士使用電腦之螢幕閱讀軟件，已於本季開始大量付運，超過30套已運抵客戶。由於過去開發軟件進度較慢，本集團仍須趕上。迄今本集團已掌握在該市場中開發程式的熟練技術。

非傳統業務

百事通付款及傳輸網間連接器

由於本集團在YesMobile的協助下將業務重點轉移至集中於提供SMS、WAP及MMS服務予中國，本集團已暫時擱置在香港推出以收費為基礎的電話業務。

自助鈴聲下載服務

以QQ為品牌的中國領先流動信息服務供應商Tencent，於九月份推出看漢自助鈴聲下載服務平台的基礎版本。由於服務供應商所提供的服務受到手機營辦商的制裁，引致市況不佳，該項服務並無按原定計劃大力宣傳。我們正與Tencent進行磋商，於二零零五年第一季推出全功能的自動鈴聲下載平台。

普通話學習平台

本集團贏得一項重要項目，展示了本集團在開發以網站為本的普通話學習平台的能力。由十一月開始，所有屬職業訓練局的教學及行政員工將可透過看漢普通話平台，按本身的進度及時間學習普通話。電子學習平台為使用者提供全面的課程，由入門級至高級普通話水平。此外，還具備了線上普通話測試，供學員在確定語文水平前進行測試。有關項目亦為看漢進軍公司培訓市場作好準備。職業訓練局為該市場的客戶及分銷商。本集團亦以大型機構的員工培訓為目標。

研究及開發

本集團之漢網電話／漢網語音伺服器科技於八月榮獲香港電腦學會頒發第六屆資訊科技卓越成就獎產品【優異獎】。此獎項乃本集團於近四年來第六個殊榮，充分證明本公司在科技開發及革新領域上佔領導地位。

流動資金、財務資源及資本結構

財務資源

於二零零四年八月十四日，本公司完成配售97,286,400股新股份予YesMobile Holdings Company Limited(「YesMobile」)，認購價為9,000,000港元，相當於每股認購股份約0.0925港元。本公司董事相信，在YesMobile與本集團攜手開拓國內市場時，彼此將發揮相輔相成之作用。

於截至二零零四年九月三十日止九個月，本集團以配售股份所得款項淨額及本身內部財務資源為其業務提供資金。

於期內，本集團並無進行任何重大收購及出售附屬公司、聯屬公司及投資。

於二零零四年九月三十日，(i)本集團在匯率及相關之外匯對沖上並無承受任何重大風險；(ii)本集團沒有任何銀行融資額；及(iii)本集團並無持有重大投資。本集團預料將來若有需要，或會向銀行進行借貸。

誠如二零零三年十二月十二日所公佈，本公司與一全權基金訂立協議（協議目前尚待完成），據此，該基金將向本公司提供融資貸款額度，方式為投資最多達100,000,000港元（按本公司全權酌情決定）於本公司在完成日起計三年內向該基金發行之新普通股。根據該協議，在本公司發出提取通知後，該基金將按相等於提取日前連續15個交易日內本公司上市股份平均收市價90%之價格購買股份。該協議並規定，該基金將獲授認股權證，以認購相當於向該基金所發行股份數目25%之本公司股份。認股權證將為期三年，行使價相當於股份定價日本公司股份之市價。於本報告日期，本公司與該全權基金仍在磋商股本融資貸款之條款。

董事會認為，本集團擁有充足營運資金應付其目前需要，本集團於可見將來可於到期時應付其財務責任。

創業板上市規則第17.15至17.21條

董事確認，本集團並不知悉任何會導致須根據創業板上市規則第17.15至17.21條作出披露之情況。

或有負債

於二零零四年九月三十日，本集團並無任何重大或有負債。

董事於本公司股份之權益

於二零零四年九月三十日，本公司董事及彼等之聯繫人士於本公司之股份或相關股份中，根據證券及期貨條例（「證券及期貨條例」）第352條須登記於本公司保存之登記冊，或根據聯交所創業板證券上市規則（「創業板上市規則」）第5.46條須知會本公司及聯交所之權益如下：

長倉

本公司每股面值0.01港元之普通股

姓名	身份	所持已發行 普通股數目	佔本公司已 發行股本 百分比
巫偉明先生	實益擁有人	176,008,000	30.14%
衛麗容女士	實益擁有人	2,512,000	0.43%
	由所控制之公司持有*	84,072,000	14.40%
李志明先生	實益擁有人	1,432,000	0.25%
袁家樂先生	實益擁有人	1,432,000	0.25%

* 衛麗容女士實益擁有Metrolink Holdings Limited（「Metrolink」）50%已發行股本、ZMGI Corporation（「ZMGI」）45.45%已發行股本及Golden Nugget Resources Limited（「Golden Nugget」）100%已發行股本，而上述公司分別持有本公司3,616,000股、40,432,000股及40,024,000股股份。

除上文披露者外，於二零零四年九月三十日，概無董事及行政總裁或彼等之聯繫人士於本公司或其任何相聯法團之任何證券中擁有任何權益，亦概無董事或彼等之配偶或未滿十八歲之子女獲得或已行使任何認購本公司證券之權利。

購股權

於二零零四年九月三十日，本公司並無根據購股權計劃授出任何購股權。

主要股東

於二零零四年九月三十日，本公司根據證券及期貨條例第336條保存之主要股東登記冊顯示，除上文所披露有關若干董事之權益外，下列股東已知會本公司其於本公司已發行股本中擁有相關權益。

名稱	身份	所持已發行 普通股數目	佔本公司已 發行股本 百分比
YesMobile Holdings Company Limited	實益擁有人	97,286,400	16.67%
Alexandra Global Investment Fund I, Ltd.	實益擁有人	75,010,000	12.85%
Alexandra Investment Manager, LLC	實益擁有人	75,010,000	12.85%
黎鉅成先生	由所控制之 公司持有(附註i)	44,048,000	7.55%
Metrolink	實益擁有人 由所控制之 公司持有(附註ii)	3,616,000 40,432,000	0.62% 6.93%
ZMGI	實益擁有人	40,432,000	6.93%
Golden Nugget	實益擁有人	40,024,000	6.85%

附註：

- (i) 黎鉅成先生實益擁有Metrolink 50%已發行股本及實益擁有ZMGI 44.25%已發行股本。
- (ii) Metrolink 實益擁有ZMGI 88.5%已發行股本。

保薦人權益

根據本公司與南華融資有限公司(「南華」)於二零零三年二月十三日訂立之協議，南華於二零零三年二月二十五日至二零零五年十二月三十一日止期間，留任本公司之持續保薦人，並已經及將會就此收取費用。

根據創業板上市規則第6.36及18.63條，於二零零四年九月三十日，本公司之保薦人南華、其董事、僱員或聯繫人士概無擁有本公司或本集團任何其他公司任何類別證券之任何權益，包括認購該等證券之購股權或權利。

競爭權益

董事相信，本公司各董事或管理層股東(按創業板上市規則之定義)於與本集團業務競爭或可能出現競爭之業務中概無擁有權益。

董事購買股份之權利

除上述「購股權」一段所披露者外，本公司或其任何附屬公司於期內任何時間概無參與任何安排，以使本公司董事可藉購買本公司或任何其他法團之股份或債權證而獲取利益，而各董事或行政總裁或彼等之配偶或未滿十八歲之子女概無任何認購本公司證券之權利或已行使任何該等權利。

購買、出售或贖回本公司上市證券

除就本公司於創業板首次公開招股外，本公司或其任何附屬公司均無購買、出售或贖回本公司任何上市證券。

公司管治

於截至二零零四年九月三十日止九個月內，本公司一直遵守創業板上市規則第5.34至5.45條所載之董事會慣例及程序。

優先購買權

本公司之組織章程細則及開曼群島法律概無任何有關優先購買權之條文，規定本公司須按比例向現有股東發售新股份。

審核委員會

本公司已於二零零三年一月二十四日成立審核委員會，並已遵照創業板上市規則第5.28至5.30條以書面列明其職權範圍。審核委員會由本公司獨立非執行董事李慕貞女士、譚卓玲女士及郭志藥先生組成。

審核委員會已審閱本集團截至二零零四年九月三十日止九個月之未經審核業績，並認為該等業績乃遵照適用之會計準則及聯交所與其他法律規定而編製，並已作出足夠披露。

代表董事會
巫偉明
主席兼行政總裁

香港，二零零四年十一月十一日